

# APPROVED DESTINATION STATUS (ADS) SCHEME

## 景點信息

雪梨.....	2
墨爾本.....	3
布里斯本.....	4
資訊來源.....	5

For more information:  
email [ads@austrade.gov.au](mailto:ads@austrade.gov.au)  
phone 1800 048 155  
or visit [austrade.gov.au](http://austrade.gov.au)



# APPROVED DESTINATION STATUS (ADS) SCHEME

## 雪梨

在雪梨仔細探尋還是能找到雪梨原住民在此居住過的蛛絲馬跡，在歐洲殖民者到達至少 5 萬年前，這裏已有原住民的足跡。岩壁上還能找到遺留的傳統藝術，當地原住民在這一帶樹木繁茂的區域和避風港進行狩獵、集會和捕魚，並留下了貝殼堆的痕跡。

這裡與外界的早期接觸可能包括目睹過來自葡萄牙和中國的船隻，但 1770 年詹姆斯·庫克船長的到來永遠改變了雪梨。詹姆斯·庫克船長宣布這片大陸的東海岸為英國所有。18 年後，亞瑟·菲利普船長於 1788 年 1 月 26 日率領第一艦隊的 11 艘艦艇駛入傑克遜港。

但其目的不是建立一個偉大的城市，而是為英國囚犯建立一個監獄定居點。士兵和囚犯利用在歐洲的知識開闢了一個粗略的、可立即投入使用的定居點。他們忽略了當地人的技能，這些當地原住民在此生活了很長時間，而現在正被新的歐洲疾病所摧毀。有幾次，新的定居點瀕臨飢荒。

如今，這些早年的跡象仍遺留在這座城市中，一些在灌木叢中開闢的原始小路現在成了主幹道。原定居點的東部“官方”一側仍矗立著代表權力和管轄權的建築物——政府辦公室，州長官邸，議會大廈。

而西部一側總體而言難以管理。如今，岩石區歪歪扭扭的街道，標誌著早期定居點西部的窘迫境地，喚起了一個截然不同的社會。在這裡，罪犯建造粗糙的小屋，竭盡所能地謀生。那些在海上漂泊了幾個月的水手，來到這裡在眾多狹小的公共房裡飲酒作樂，其中一些房子如今仍然為飲酒者提供服務。

早期囚犯時期最好的一批建築物是在拉克蘭·麥考瑞擔任總督期間建造的（1810-1821 年）。麥考瑞總督希望建立一個城市，並因此被召回倫敦，被指控投入太多錢。

儘管有倫敦的干預，雪梨還是慢慢成為一座城市。自由移民陸續抵達，罪犯得以釋放，經濟也隨著監獄基礎設施中學校、教堂、市場、商店、劇院和圖書館的出現而被喚起。罪犯流放時期後的經濟是由捕鯨，捕海豹和利潤豐厚的羊毛貿易等行業推動的。1840 年起，停止向這裡運輸英國囚犯。

1842 年，雪梨市成立，建立了選舉、官職和自由社會所需的所有外部標誌。1851 年，這裡發現黃金，人們開始從歐洲、北美和中國湧入這座城市。城市裡有一批建築物，大部分質量低劣，因為是人們臨時搭建的，缺乏建築材料和基本技能。相比於挖掘黃金，賺錢是更為確定的生財方式。許多人確實發了財，這一時期這座城市的歷史充滿了狂野派對和幾年前難以想像的奢侈慶典。

建築的勃勃生機是隨後幾十年繁榮的遺產，正在建造的維多利亞時期的建築物可以容納一個新興的社會。這個繁榮增長期的公共象徵是金色的雪梨當地砂岩，用於建造諸如市政廳，郵政總局和城市東部迅速繁衍的行政事務辦公樓等等。

19 世紀末，雪梨成為西方世界最大的城市之一，人口達 50 萬。雖然 20 世紀雪梨沒能保持這一地位，但有著海港大橋和歌劇院的城市港口使雪梨成為全球知名城市。

For more information:  
email [ads@austrade.gov.au](mailto:ads@austrade.gov.au)  
phone 1800 048 155  
or visit [austrade.gov.au](http://austrade.gov.au)



# APPROVED DESTINATION STATUS (ADS) SCHEME

## 墨爾本

墨爾本市尊重並承認其位於庫林族國家的傳統土地上。這片特殊的土地如今以其歐洲名稱墨爾本聞名於世。對於組成庫林族國家的 Wurundjeri 族, Boonerwung 族, Taungurong 族, Djajawurrung 族和 Wathaurung 族來說, 墨爾本一直是舉辦社會、教育、體育和文化活動的重要聚會場所和地點。

墨爾本是通過來自塔斯馬尼亞島的一群移民者的創業精神和卓越遠見建立起來的。適合畜牧的土地漸漸過剩。這些移民者成立了菲利普港口協會, 目的是在菲利普港進行牧區開發。

其中一名成員約翰·巴特曼 (John Batman) 於 1835 年 5 月從朗塞斯頓乘船前往菲利普港。他此行的目的是與原住民圍繞一項條約進行談判, 這意味著他代表該協會成員在墨爾本和吉朗地區申請了大片土地。這些土地位於墨爾本東南側。

巴特曼的政黨將其最初的定居點從英登特岬角 (Indented Head) 搬遷到亞拉河上的墨爾本。他們在墨爾本發現另一個由朗塞斯頓銀行家和商人約翰·帕斯科·佛克納 (John Pascoe Fawcner) 發起的政黨, 他們於 1835 年 8 月 30 日在亞拉瀑布下面建立了一個定居點。

自從約翰·帕斯科·佛克納 (John Pascoe Fawcner) 較早地聲稱自己是墨爾本的締造者開始, 關於誰是墨爾本締造者的辯論一直在進行。

1836 年 5 月 25 日, 伯克州長收到了一份如今墨爾本所在地的定居點報告。報告稱這裡有 13 棟建築, 3 個擋風板, 2 個石板 and 8 個草皮小屋。歐洲人口包括 142 名男性和 35 名女性。牲畜包括 26900 只綿羊, 57 匹馬和 100 隻角牛。港口有 11 艘船隻, 用於從塔斯馬尼亞運輸牲畜。

維多利亞受新南威爾斯州管轄, 被稱為新南威爾斯州的菲利普港區。

威廉·朗斯代爾 (William Lonsdale) 於 1836 年被任命為治安法官和指揮官, 查爾斯·約瑟夫·拉籌伯 (Charles Joseph La Trobe) 於 1839 被任命為菲利普港區的主管。但他的權力有限, 因為真正的權力掌握在新南威爾斯州州長手中。

1837 年 3 月 4 日, 新南威爾斯州州長理查德·伯克 (Richard Bourke) 中將帶著助理總測繪師羅伯特·霍德爾 (Robert Hoddle) 來到這裡, 並指示他進行城鎮佈局。為了紀念當時的英國首相、第二代墨爾本子爵威廉·蘭姆 (William Lamb), 伯克州長將該城鎮命名為墨爾本。

霍德爾設計的街道寬 90 英尺。伯克堅持每隔一條南北走向的街道就是一條小街。這一遺留問題需要墨爾本市議會在 20 世紀 30 年代製立法, 以便在重新開發房地產時能夠回購小街道的部分, 以確保不減少道路寬度。

1842 年 8 月 12 日, 墨爾本成為墨爾本鎮。1853 年, 墨爾本鎮成為墨爾本市。

For more information:  
email [ads@austrade.gov.au](mailto:ads@austrade.gov.au)  
phone 1800 048 155  
or visit [austrade.gov.au](http://austrade.gov.au)



# APPROVED DESTINATION STATUS (ADS) SCHEME

## 布里斯本

在歐洲定居者到達之前，Jagera 族和 Turrbal 族原住民在布里斯本河附近居住了相當長的一段時間，但確切的時間長度很難確定。

原住民在澳洲定居可以追溯到大約 4 萬年前（至少根據大多數學者的說法），並且有著充足的食物供應的布里斯本河和摩頓灣地區一旦被發現，不會無人居住。

1823 年，總測繪師約翰·奧克斯利（John Oxley）在得到一些前往該地區並與當地原住民混在一起的前囚犯的密報後，“發現”了這條河。他以當時新南威爾斯州州長托馬斯·布里斯本（Thomas Brisbane）的名字為此地命名（1823 年昆士蘭州還不存在）。

直到 1824 年在雷德克利夫修建第一座囚犯監獄之後，歐洲人才在這個地區定居，但即便如此，在官員們意識到這條河的自然彎道提供了相當不錯的防止逃跑的自然屏障後，1825 年人們很快搬到了現今的布里斯本中央商務區所在地。

直到 1842 年，布里斯本地區才開始自由定居，因為政府最初希望監獄與更廣泛的社區隔離開。企業家和前囚犯迅速跟進，一個小鎮開始在河邊崛起。19 世紀 80 年代末，布里斯本是昆士蘭殖民地的主要商業中心和首府，並開始發展自己獨特的建築和文化。

這座城市一直穩步發展，直到第二次世界大戰成為南太平洋的主要聯盟總部，澳洲和美國軍人的湧入將人口擴大到 75 萬人。工業蓬勃發展，戰後持續繁榮，布里斯本毫無疑問成為澳洲第三大城市。

1982 年，英聯邦運動會在布里斯本舉行，該市因此收穫了大量的基礎設施和運動設施。

1988 年，世界博覽會（Expo 88）在如今的南岸（河對面從中央商務區開始）舉辦，此次活動也讓布里斯本舉世聞名。

布里斯本一直在雪梨和墨爾本的文化博弈背後掙扎，但這座城市如今正呈現出繁榮的藝術景象，並湧現出澳洲最好的一批現場音樂和樂隊。

布里斯本河在布里斯本的定居、發展和演變中發揮了重要作用。

主要河流幾乎固定會發生洪災，特別是在亞熱帶氣候。布里斯本河多次發生嚴重的洪水，導致生命損失並產生大量維修費用。

For more information:  
email [ads@austrade.gov.au](mailto:ads@austrade.gov.au)  
phone 1800 048 155  
or visit [austrade.gov.au](http://austrade.gov.au)





# APPROVED DESTINATION STATUS (ADS) SCHEME

## 資訊來源

雪梨

<https://www.cityofsydney.nsw.gov.au/learn/sydneys-history>

墨爾本

<https://www.governor.nsw.gov.au/governor/former-governors/>

<http://adb.anu.edu.au/biography/bourke-sir-richard-1806>

<https://www.melbourne.vic.gov.au/SiteCollectionDocuments/history-city-of-melbourne.pdf>

<https://guides.slv.vic.gov.au/Victoriasearlyhistory/europeansettlement>

布里斯本

<https://www.brisbane-australia.com/brisbane-history.html>

For more information:  
email [ads@austrade.gov.au](mailto:ads@austrade.gov.au)  
phone 1800 048 155  
or visit [austrade.gov.au](http://austrade.gov.au)



Australian Government  
Austrade

